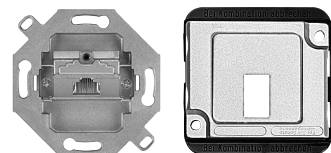


RJ45-Telefonsteckverbinder-Einsatz

Kat 5, Kat 6
Gebrauchsanleitung



Art.-Nr. MTN465760
Art.-Nr. MTN470660



Funktion

An die 8-polige UAE-Buchse des UAE-Einsatzes können Sie analoge oder digitale Endgeräte anschließen.

Montage

Kabelinstallation

- Den Deckel auf der Rückseite abschrauben und die Kabelschellen lösen.

Zugentlastung und Schirmanschluss bei Kabel-Ø größer als 6 mm

- Kabel kürzen und vorbereiten (siehe „Kabelvorbereitung“)

Achten Sie bei eingeputzten Kabeln auf eine Mindestlänge von ca. 140 mm bis zur Wand!

- Kabel mit Kunststoffmantel bis zum Anschlag einlegen.
- Kabelschelle anschrauben.



Zugentlastung und Schirmanschluss bei Kabel-Ø kleiner als 6 mm

- Das vorbereitete Kabelende (siehe „Kabelvorbereitung“) bis zum Rand der Kabelschelle vorschieben, so dass das Geflecht unter dem Schirmabgriff liegt.

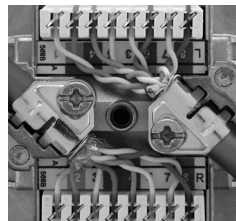


Adern anlegen

- Adern gemäß der Abbildung und der Empfehlung für den Farbcode einlegen.



Ziehen Sie die Adern dabei nicht zu straff. Erhalten Sie bei einzeln geschirmten Aderpaaren oder Sternvierern die Schirmung so lange wie möglich; die Verdrillung der Paare ebenfalls. Achten Sie auf die gleiche Belegung nach Farbcode im Rangierfeld und am Einsatz.

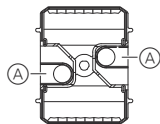


- Adern mit LSA-Plus-Anlegewerkzeug AW2 in die Klemmen drücken (Adern werden gleichzeitig gekürzt).
- Nicht verwendete Adern in die vorgesehenen Kammer legen, um sie beim Zusammenschrauben zu schützen.
- Deckel aufsetzen.
- Den Einsatz wie gewohnt im Brüstungskanal oder in der Unterputzdose befestigen.

Kabel-Ø größer als 10 mm

Bei Kabeln mit einem Ø über 10 mm steht die Schraube der Kabelschelle entsprechend hoch.

Wir empfehlen, nach dem Anlegen der Adern die Kabeleinführungen (A) im Deckel mit einem Seitenschneider an den gekennzeichneten Stellen zu öffnen.



Anschlussbelegung und Farbcode

Anschlussbelegung



(A) Anschlussleiste (Kat 5) für die Anschlussbuchse

Variante	Einsatz, 1fach	Einsatz, 2fach, oben	Einsatz, 2fach, unten
Kat 5	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R
Kat 6	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R

„L / R“ = Anschlussleiste für linke/rechte Anschlussbuchse (bei Betrachtung von vorne im eingebauten Zustand).

Farbcode der Anschlussklemmen

Klemme	1	2	3	4	5	6	7	8
Farbe*	weiß/grün	grün	weiß/orange	blau	weiß/blau	orange	weiß/braun	braun
Farbe*	weiß/orange	orange	weiß/grün	blau	weiß/blau	grün	weiß/braun	braun

* Farbcode T568A gemäß TIA/EIA-568-B.2
(Andere Farbkennzeichnungen nach Angaben der Kabelhersteller möglich.)

Kabelvorbereitung

**Kabel mit Geflechtschirm
Kabel-Ø größer als 6 mm**

- Kunststoffmantel ca. 70 mm abisolieren.
- Schirmgeflecht zurückschieben und rundherum so abschneiden, dass ca. 10 mm aus dem Kunststoffmantel herausragen.
- Schirmfolie und transparente Polyesterfolie (wenn vorhanden) auf dieselbe Länge kürzen.

Beilaufdraht

- Beilaufdraht bis zum Kunststoffmantel zurückführen, um das Geflecht wickeln und unter der Schelle festklemmen.

Kabel-Ø kleiner als 6 mm

- Kunststoffmantel ca. 70 mm abisolieren.
- Das Geflecht über den Mantel zurückschieben und auf 14 mm kürzen.

Kabel mit Folienschirm

- Kunststoffmantel ca. 70 mm abisolieren.
- Schirm- und Kunststoffolie so abschneiden, dass ca. 10 mm aus dem Kunststoffmantel herausragen.

Den Beilaufdraht handhaben Sie wie beim Geflechtschirm.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die zentrale Kundenbetreuung in Ihrem Land.

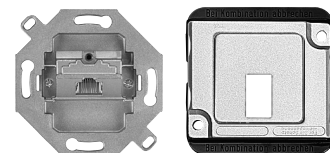
www.schneider-electric.com

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Normen und Materialien sind die technischen Daten und Angaben bezüglich der Abmessungen erst nach einer Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen gültig.

V4657-742-00 07/10

Prise de téléphone RJ45

Cat 5, Cat 6
Notice d'utilisation



Réf. MTN465760
Réf. MTN470660



Funktion

La prise universelle sert au raccordement d'appareils terminaux analogues ou numériques via une prise à 8 pôles.

Montage

Installation du câble

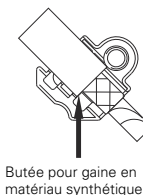
- Dévisser le couvercle au dos et détacher les attache-câbles.

Arrêt de traction et raccordement de blindage sur câble à Ø > 6 mm

- Raccourcir et préparer le câble (voir « Préparation du câble »)

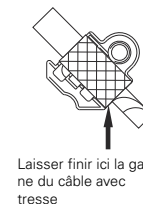
En cas de câbles encastrés, respecter une longueur minimum d'env. 140 mm jusqu'au mur.

- Poser le câble avec gaine en matériau synthétique jusqu'à la butée.
- Serrer l'attache-câble.



Arrêt de traction et raccordement de blindage sur câble à Ø < 6 mm

- Lors de l'insertion dans la boîte, pousser l'extrémité du câble préparé (voir « Préparation du câble ») jusqu'au bord de l'attache-câble, afin que la tresse soit sous le contact de blindage.



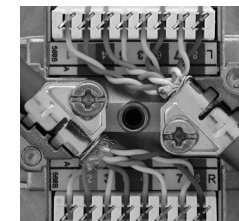
Code couleur

Connecter les fils

- Connecter les fils selon la figure et la recommandation ci-après pour le code couleur.



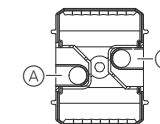
Ne pas tirer excessivement sur les fils. Conserver la torsade des paires aussi loin que possible ! Respecter la même affectation selon le code couleur au niveau du bornier et de la boîte



- A l'aide de l'outil de montage LSA-Plus, enfoncer AW2 dans les bornes (les fils sont raccourcis en même temps).
- En positionnant les fils non utilisés dans les emplacements prévus à cet effet, vous les protégez lors du serrage.
- Placer le couvercle.
- Fixer la boîte comme d'habitude dans la gaine murale ou dans la boîte d'encastrement.

Ø de câble > 10 mm

Pour des câbles d'un diamètre supérieur à 10 mm, nous recommandons, après la connexion des fils, d'ouvrir les entrées de câble A dans le couvercle, aux endroits repérés, avec une pince coupante diagonale.



Affectation des bornes et code couleur

Affectation des bornes



(A) Bornier de raccordement pour la prise de raccordement (cat 5).

Version	Prise, simple	Prise, double, en haut	Prise, double, en bas
Cat 5	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R
Cat 6	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R

„L / „R“ = Bornier de raccordement pour la prise de raccordement, gauche (L)/droite (R) (vu de l'avant à l'état monté).

Code couleur

Borne	1	2	3	4	5	6	7	8
Couleur*	blanc/vert	vert	blanc/orange	bleu	blanc/bleu	orange	blanc/brun	brun
Couleur*	blanc/orange	orange	blanc/vert	bleu	blanc/bleu	vert	blanc/brun	brun

* Code couleur selon EIA/TIA-568-B
(D'autres repérages par couleur sont possibles selon les indications du fabricant du câble.)

Préparation du câble

Câble avec Ø de tresse de blindage supérieur à 6 mm

- Dénuder la gaine en matériau synthétique sur env. 70 mm.
- épouser la tresse de blindage et la couper tout autour de façon qu'il reste env. 10 mm qui dépasse la gaine.
- Raccourcir la feuille de blindage et la feuille en polyester transparent (si présent) à la même longueur.

Fil d'accompagnement

- Sur tous les câbles, le fil d'accompagnement est repoussé jusqu'à la gaine, enroulé autour de la tresse et serré sous l'attache-câble.



Ø de câble inférieur à 6 mm

- Dénuder la gaine en matériau synthétique sur env. 70 mm.
- Sur les câbles plus fins, la tresse est retroussée sur la gaine et raccourcie à 14 mm.

Câble avec feuil de blindage

- Dénuder la gaine en matériau synthétique sur env. 70 mm.
- Couper la feuille de blindage et la feuille en matériau synthétique de façon qu'il reste env. 10 mm qui dépasse la gaine.

Procéder avec le fil d'accompagnement comme chez la tresse

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

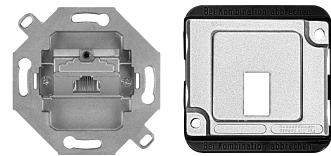
www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.

V4657-742-00 07/10

Modulo di connessione telefono RJ45

Cat 5, Cat 6
Manuale d'istruzioni



Art. n. MTN465760
Art. n. MTN470660



Funzione

Per collegare unità terminali analogiche e digitali per mezzo del connettore RJ45 a 8 poli.

Installazione

Installazione dei cavi

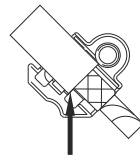
- ① Svitare il coperchio sul retro e allentare i morsetti dei cavi.

Serracavo e collegamento della schermatura sul cavo di Ø superiore a 6 mm

- ① Accorciare e predisporre il cavo (vedere "Preparazione dei cavi").

Se il cavo è montato nel muro, la lunghezza minima del cavo dalla parete deve essere di 140 mm!

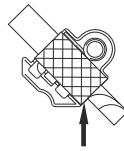
- ② Posare il cavo sotto al morsetto in modo che la guaina esterna raggiunga la posizione di arresto.
- ③ Serrare il morsetto del cavo.



Posizione di arresto per la guaina esterna

Serracavo e collegamento della schermatura sul cavo di Ø inferiore a 6 mm

- ① Introdurre l'estremità preparata del cavo (vedere "Preparazione del cavo") nel modulo, spingendolo fino al bordo del morsetto del cavo, in modo che la treccia di fili si trovi sotto al morsetto del cavo.



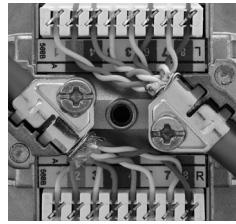
Guaina cavo con traccia di fili termina qui

Collegamento dei cavi

- ① Collegare i cavi come illustrato in figura e indicato dai colori.



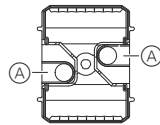
Non tirare eccessivamente i singoli cavi. Cercare di mantenere il più possibile di schermatura di un doppino. Cercare di mantenere anche il più possibile dell'intreccio del doppino. Per il collegamento dei cavi usare gli stessi colori sia per il patch panel che per il modulo.



- ② Usare l'inseritore AW2 per spingere i cavi nel morsetto (i cavi vengono contemporaneamente tagliati).
- ③ Assicurarsi che tutti i cavi non usati siano riposti nel vano previsto, onde prevenire danni quando si riaplica il coperchio.
- ④ Riapplicare il coperchio.
- ⑤ Installare il modulo in un sistema di giunzione o in una cassetta a muro.

Ø cavo superiore a 10 mm

Poiché la vite del morsetto per cavi con diametro superiore a 10 mm sporge di conseguenza, si consiglia di rompere gli ingressi preforati del cavo (A).



Assegnazione dei morsetti e colori

Assegnazione dei morsetti



(A) Gruppo morsetti (Cat 5) per presa morsetti

Versione	Modulo RJ45, singolo	Modulo RJ45, doppio in alto	Modulo RJ45, doppio in basso
Cat 5	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R
Cat 6	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R

L / R = Gruppo morsetti per presa morsetti destra/sinistra (vista dal davanti a installazione avvenuta)

Codice colori del gruppo morsetti

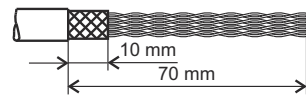
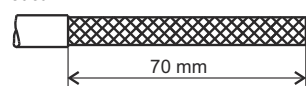
Morsetto	1	2	3	4	5	6	7	8
Colore*	bianco/verde	verde	bianco/arancione	blu	bianco/blu	arancione	bianco/marone	marone
Colore*	bianco/arancione	arancione	bianco/verde	blu	bianco/blu	verde	bianco/marone	marone

* Codice colore T568A secondo lo standard TIA/EIA-568-B.22 (altri codici di colore sono possibili in base alle indicazioni del costruttore dei cavi)

Preparazione dei cavi

Cavo con treccia di fili Ø cavo superiore a 6 mm

- ① Eliminare circa 70 mm della guaina esterna in plastica.
- ② Spingere indietro la treccia di cavi e tagliarla di circa 10 mm in modo che la guaina esterna di plastica sporga in fuori.
- ③ Accorciare il rivestimento metallico e la pellicola trasparente di poliestere, se presenti, alla stessa lunghezza.



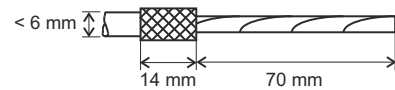
Filo aggiuntivo

- ① Avvolgere il filo aggiuntivo di tutti i cavi sulla guaina esterna di plastica, arrotondare la treccia di fili e pararla sotto al morsetto per cavi.



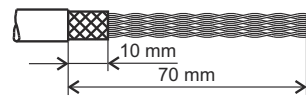
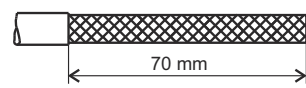
Ø cavo inferiore a 6 mm

- ① Eliminare circa 70 mm della guaina esterna in plastica.
- ② Ripiegare la treccia sulla guaina e tagliarla a 14 mm.



Cavo con pellicola metallica

- ① Eliminare circa 70 mm della guaina esterna in plastica.
- ② Tagliare il rivestimento metallico e di plastica, di circa 10 mm, in modo che la guaina esterna di plastica sporga in fuori.



Procedere con il filo aggiuntivo come per la treccia di fili.

Schneider Electric Industries SAS

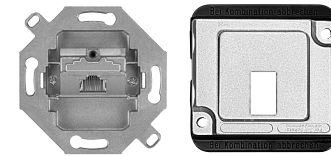
Per domande di natura tecnica si prega di contattare il Centro di assistenza clienti del proprio paese.
www.schneider-electric.com

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard vigenti e/o alle prescrizioni per l'installazione. Per via del regolare aggiornamento degli standard, delle specifiche e del design, è opportuno richiedere sempre conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

V4657-742-00 07/10

RJ45-telefoon contactdoos

cat 5, cat 6
Gebruiksaanwijzing



Art.nr. MTN465760
Art.nr. MTN470660



Functie

U kunt analoge of digitale eindapparaten aansluiten op de 8-polige UAE-bus van de UAE basis.

Montage

Kabelinstallatie

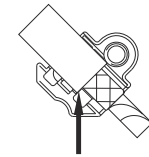
- ① Schroef het deksel aan de achterkant eraf en maak de kabelklemmen los.

Trekcontlasting en afschermaansluiting bij kabel-Ø groter dan 6 mm

- ① Kabel afsnijden en voorbereiden (zie „Kabelvoorbereiding“)

Let er bij weggewerkte kabels op dat er minimale lengte van ca. 140 mm tot de wand voorhanden is!

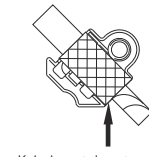
- ② Plaats de kabel met de kunststofmantel tegen de aanslag.
- ③ Schroef de kabelklem vast.



Aanslag voor kunststofmantel

Trekcontlasting en afschermaansluiting bij kabel-Ø kleiner dan 6 mm

- ① Het voorbereide kabeleinde (zie „Kabelvoorbereiding“) tot de rand van de kabelklem naar voren schuiven zodat de omvlechting onder de trekcontlasting ligt.



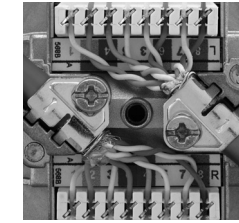
Kabelmantel met omvlechting hier laten eindigen

Aders aanleggen

- ① Plaats aders volgens de afbeelding en kleurcodering.



Trek de aders daarbij niet te strak. Houd de afscherming bij afzonderlijke afgeschermdereparen of starquad-kabels zo lang mogelijk; de vertwisting van de paren eveneens. De aansluiting volgens kleurcodering in het patchpanel en bij de sokkel moet hetzelfde zijn.

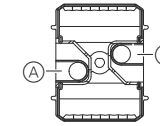


- ② Aders met LSA-Plus-opzetgereedschap AW2 in de klemmen drukken (aders worden tegelijkertijd afgesneden).
- ③ Plaats niet gebruikte aders in de hiervoor bestemde kamers om ze tijdens het in elkaar schroeven te beschermen.
- ④ Plaats het deksel.
- ⑤ Bevestig de sokkel zoals gebruikelijk in de kabelgoot of in de inbouwdoos.

Kabel-Ø groter dan 10 mm

Bij kabels met een Ø groter dan 10 mm staat de schroef van de kabelklem overeenkomstig hoog.

Vij adviseren na het aanleggen van de aders de kabelinvoerpunten (A) op de aangegeven posities in het deksel met een zijnsnijder te openen.



Aansluiting en kleurcode

Gebruik aansluitingen



(A) Aansluitstrook (cat 5) voor de aansluitbus

Variant	Sokkel, 1-voudig	Sokkel, 2-voudig boven	Sokkel, 2-voudig onder
Cat 5	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 4 5 3 6 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R
Cat 6	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 L	1 2 3 6 4 5 7 8 R

„L / R“ = aansluitstrook voor linker/rechter aansluitbus (van voren gezien in gemonteerde toestand).

Kleurcode van de aansluitklemmen

Klem	1	2	3	4	5	6	7	8
Kleur*	wit/groen	groen	wit/oranje	blauw	wit/blauw	oranje	wit/bruin	bruin
Kleur*	wit/oranje	oranje	wit/groen	blauw	wit/blauw	groen	wit/bruin	bruin

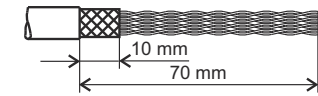
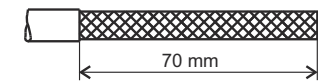
* kleurcode T568A conform TIA/EIA-568-B.2

(Andere kleurcodering mogelijk volgens informatie van de kabelfabrikant.)

Kabelvoorbereiding

Kabel met gevlochten afscherming Kabel-Ø groter dan 6 mm

- ① Verwijder ca. 70 mm van de kunststofmantel.
- ② Schuif de gevlochten afscherming naar achteren en snijd rondom af zodat nog ca. 10 mm uit de kunststofmantel steekt.
- ③ Snijd de afschermfolie en doorzichtige polyesterfolie (indien aanwezig) af op dezelfde lengte.



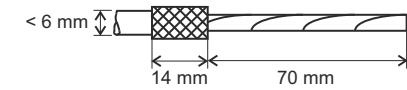
Drain wire

- ① Breng de drain wire naar achter tot de kunststofmantel, wikkel om de omvlechting en klem vast onder de klem.



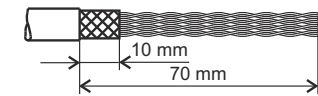
Kabel-Ø kleiner dan 6 mm

- ① Verwijder ca. 70 mm van de kunststofmantel.
- ② Schuif de omvlechting naar achter over de mantel en snijd af op 14 mm.



Kabel met folie-afscherming

- ① Verwijder ca. 70 mm van de kunststofmantel.
- ② Snijd afschermings- en kunststoffolie af zodat nog ca. 10 mm uit de kunststofmantel steekt.



Voer bij de drain wire hetzelfde uit als bij de gevlochten afscherming.

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen a.u.b. contact op met de centrale klantenservice in uw land.
www.schneiderelectric.com

Door de voortdurende ontwikkeling van normen en materialen zijn de technische gegevens en de informatie met betrekking tot de afmetingen pas geldig na bevestiging door onze technische afdelingen.

V4657-742-00 07/10